



大会
安全理事会

Distr.: General
23 May 2019
Chinese
Original: Russian

大会
第七十三届会议

安全理事会
第七十四年

议程项目 101 (k)

普遍彻底裁军：《关于禁止发展、生产、储存和使用
化学武器及销毁此种武器的公约》的执行情况

2019年5月20日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长和安全理事会
主席的信

谨随函转递俄罗斯联邦关于俄罗斯对禁止化学武器组织阿拉伯叙利亚共和国事实调查组关于在阿拉伯叙利亚共和国的杜马发生的将有毒化学品用作武器的指称事件(2018年4月7日)的报告的评估的备忘录(见附件一和二)。^{*}

请将本函及其附件作为大会议程项目 101 (k)和安全理事会的文件分发给荷。

瓦西里·涅边贾(签名)

^{*} 附件二仅以英文和俄文分发。



2019年5月20日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的信的附件一

[原件：俄文]

俄罗斯联邦关于俄罗斯对禁止化学武器组织阿拉伯叙利亚共和国事实调查组关于在阿拉伯叙利亚共和国的杜马发生的将有毒化学品用作武器的指称事件(2018年4月7日)的报告¹ 的评估的备忘录

俄罗斯联邦专家认真审查了事实调查组关于在杜马发生的将有毒化学品用作武器的指称事件(2018年4月7日)的报告的资料，并不怀疑进行调查的禁止化学武器组织(禁化武组织)专家的能力。与此同时，我们想提请注意详细分析后产生的一些问题。

根据证人的证词、视频材料和样品分析得出的结论是概率性的，有时前后不一致，在性质上令人怀疑。

(1) 报告第 2.5 段：“在阿拉伯叙利亚共和国的代表在场的情况下，事实调查组在叙利亚境内采集了所有环境样品。事实调查组向叙利亚国家主管部门的代表移交了上述样品的分样。”但是，报告并未提及，这些样品并不是在阿拉伯叙利亚共和国境内分离的。这些样品移交给了海牙的禁化武器组织中心实验室，是在那里分离的，这些样品是在事实调查组完成杜马任务六个月之后才移交给叙利亚方面的。

(2) 报告第 8.5 段：“共采集了 129 份样品并将其运至了禁化武组织实验室。² 为了加快对那些被认为最具证明价值或最容易降解的环境样品的分析，选取了 31 份样品供禁化武组织指定实验室进行首轮分析。还有一批 13 份样品被送走，用于日后进行第二轮分析。”但是，在上述 44 个样品中，有 11 个样品(4 个环境样品和 7 个生物医学样品)是从该事件的据称目击者处获得的。报告中没有关于事实调查组采集这些样品的环境、从谁那里获取了这些生物医学样品以及是否对这些样品的监管链进行了观测等方面的信息。我们认为，这些样品不可能有太多证据价值。

(3) 报告第 8.6 段：环境和生物医学样品是由禁化武组织指定的两个未告知名称的实验室进行分析的。根据分析结果和所使用的分析方法，可以得出结论，即这些指定实验室是参与调查早期涉嫌使用氯的事件的相同指定实验室。问题出现了，有 20 家指定实验室(其中 13 家与禁化武组织有技术协议)，为什么使用同样的两家实验室分析来自阿拉伯叙利亚共和国的样品。有关结果也引发了一些问题。

¹ S/2019/208。

² 事实调查组从身份不明的人手中收到 35 份样品。

例如，在对相同的样品(33 个环境样品)的分析中，在由两个实验室提供的结果中，有关氯化产品的数据仅在一例中一致(冰片氯，样品 22)。

但是，还应该提到，对在 4 号地点收集的样品(样品 18-21 和 23)的分析显示存在爆炸性三硝基甲苯。必须得出结论，屋顶的孔是由爆炸造成的，而不是由下落的钢瓶造成的，钢瓶没有遭受任何严重的损坏。

(4) 报告第 8.72 段：“事实调查组面询了 4 位医生、7 位医疗助理人员和 28 位证人/伤员。”报告还指出(第 8.43 段)，事实调查组将曾向 2018 年 4 月 26 日俄罗斯联邦在禁化武组织总部组织的简报会上提交的有关杜马事件的证人陈述作为来自于其他公开来源的视频材料来处理。但是，参加上述简报会的 16 人中有 10 人曾于两天前在大马士革接受过事实调查组的面询。

不清楚为什么禁化武组织专家没有适当注意该事件的这些有价值的实际证人，他们的身份已经在杜马医院(1 号地点)摆拍的“白盔”录像中得到明确肯定和确认。

(5) 报告第 8.73 段：“事实调查组无法确认准确的伤员人数；但是，一些信息来源报告称这一数字在 70 至 500 之间。其它的信息来源否认有过与化学事件相关的伤员。”

尽管如此，第 8.74 段，还有调查组活动的结论(第 9.5 段)中均表示，有一些证人报告与指称的化学品中毒相关的死亡人数为 43 人，其中包括男性、女性、成人和儿童。报告中没有这一伤亡人数的书面证据和核实。

事实调查组成员进行的证人面询和证人面询摘要就死亡(受伤)人数和据称发现的氯气钢瓶数量提供的数字不一致。

据称用于释放氯的钢瓶是在建筑物的顶层发现的(2 号和 4 号地点)。4 号地点没有人员伤亡。那里只有两人眼睛有灼热感、流泪、咳嗽和呕吐。在发现据称受害者的 2 号地点，据称遭氯气钢瓶击中的大楼的墙壁和房间的部分天花板被摧毁。因此，发现钢瓶的房间内部通风良好，事实调查组在 2 号地点发现的钢瓶本身略有变形，所以，氯气应是通过直径约 3 厘米的开口从钢瓶中泄漏出来的(附件 6)。

从钢瓶(容量约为 60-70 公斤)中通过一个直径约为 3 厘米的开口流入位于大楼四楼一个通风良好的房间的氯气，是如何能够对主要位于建筑物一楼和二楼的据称受害人产生重大影响的？报告没有对这一情况作出任何解释。

(6) 报告的大部分致力于得出这一结论，即撞击后钢瓶在公寓楼中所处的位置与遭到的损害的性质一致，但没有提及所使用的具体计算方法、专家姓名及其能力和证书。应该指出的是，建立模型并评估了钢瓶与建筑物屋顶之间的相互作用的专家没有在报告中提及他们计算所依据的下落高度，尽管这是一个至关重要的细节。

根据报告中的图表(图 10、A.6.6 和 6.7(b), 计算是按照钢瓶与障碍物以 30-60 米/秒的速度碰撞的情况进行的, 这与 45-180 米的下落高度相对应。图 12 显示了从 150 米高度下落的钢瓶的剩余速度表。

然而, 出于安全考虑, 叙利亚空军直升机不会在人类住区两千米以下的上空飞行。一架以 200 米高度飞越敌对区的直升机, 至少会遭到小型武器的射击, 肯定会被击落。

如果钢瓶从这个高度落下, 它在撞击时会达到大约 200 米/秒的垂直速度, 而且肯定不仅会穿透屋顶(20 厘米厚), 而且也会遭到严重的损坏。

事实上, 我们观察到以下情况。

在 2 号地点, 所造成的孔的形状和尺寸与固体以与表面成 80-90 度的角度穿过钢筋混凝土障碍物的情况更加一致。这与障碍物(建筑物屋顶)钢筋的变形一致。

观察到的钢瓶的状况与装满液态氯的钢瓶在上述情况下应遭受的变形不一致。钢瓶的前端应该会在所描述的穿越中遭到更大的变形。

钢瓶对屋顶的撞击本应会改变其轨迹和接触障碍物的角度, 但撞击情况与所描述的屋顶上的孔不一致。

对钢筋混凝土障碍物上的孔, 还有孔内钢筋的烧焦痕迹和损坏的详细研究发现, 情况与 120 毫米迫击炮弹或相同口径炮弹在大角度轨道上靠近障碍物时的爆炸更加一致。阳台墙壁上的碎片也证明了这一点。在附近建筑物顶部的混凝土板上有不止一个外观非常相似的孔(图 A.6.3), 也证实了漏孔是由迫击炮/炮弹或类似的弹药造成的可能性。

在 4 号地点, 孔的尺寸与公寓内的床上发现的钢瓶的尺寸不一致。孔的横截面是钢瓶直径的两倍以上。这与固体穿越钢筋混凝土障碍物的计算结果和实际结果相矛盾。

孔内存在突出的低碳钢筋表明, 孔已被从外部扩大; 情况表明, 孔不大可能是由固体的穿越引起的。

所述钢瓶的状况与装满液态氯的钢瓶在所述条件下遭受的变形不一致。在这些穿透条件下, 钢瓶主体应呈更扁平的形状。稳定翼片、阀门和其他元件应遭受更大的变形或被撞飞。

钢瓶进入顶层房间的条件不允许其随后横向偏离穿透路径而不会对家具、地板、墙壁和窗户造成伴随的损坏, 但是没有观察到这种损坏的痕迹。

当具有发达稳定系统的类似形状的物体从飞机上由 100 米或更高的高度坠落时, 接触角度与障碍物表面呈 45 至 60 度。这一情况排除了钢瓶从飞机上投掷并以水平位置下落的可能性。

因此, 在发现钢瓶的地点, 对建筑物的屋顶及其下面的公寓造成的损坏, 以及钢瓶形状的可见变形及其最终位置, 与氯气钢瓶从飞机上投掷的情况不一致。

俄罗斯联邦并不质疑报告中关于钢瓶可能含有分子氯的调查结果。但是钢瓶的参数、特征和外观以及事故发生的位置与钢瓶是从飞机上投掷下来的时候应该观察到的情况不一致。证据表明，两个钢瓶很可能都是人工放置在 2 号和 4 号地点的，而不是从飞机上投掷下来的。

我们认为，报告中提出的证据并未导致得出有关使用有毒化学品作为武器的结论。俄罗斯联邦坚持认为证据是伪造的，杜马事件是摆拍的。

2019年5月20日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的信的附件二

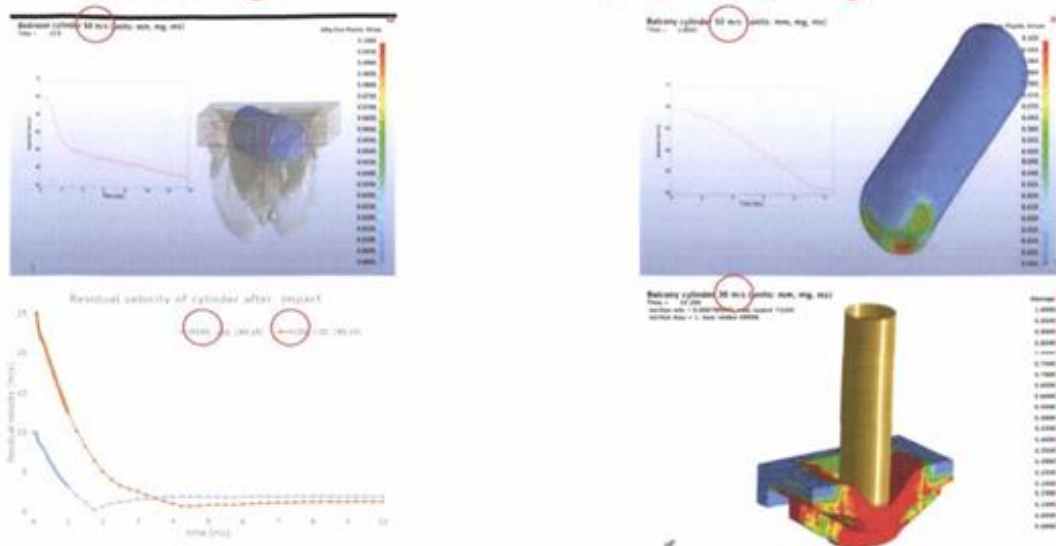
[原件：英文和俄文]

Discrepancies observed while comparing the results of chemical analysis by two OPCW designated laboratories

№	Description	DL 02	DL 03	№	Description	DL 02	DL 03
2	Swab with water from inside the cylinder orifice	Dichloroacetic acid, chloride	No CWC-scheduled chemicals detected	17	Dry wipe from nozzle, front part next to thread	Trichloroacetic acid Trinitrotoluene	Chloride Iron, zinc, manganese
3	Dry wipe of the cylinder thread	Dichloroacetic acid	Chloride Iron, zinc, manganese	18	Wipe with DCM of cylinder nozzle and headbed	No chemicals relevant to CWC have been found	Chlorine containing organic compounds (CLOC) Trinitrotoluene
4	Concrete debris from the crater-edge in front of the cylinder nose	Dichloroacetic acid, trichloroacetic acid, chloral hydrate, trichlorophenol	2,4,6-Trinitrotoluene	20	Blanket under cylinder	Dichloroacetic acid, trichloroacetic acid, chloral hydrate, chloride, trichlorophenol Trinitrotoluene	Trinitrotoluene
5, 6	Wipe from the burnt wall in the room	No chemicals relevant to CWC have been found	Chlorine containing organic compounds (CLOC)	21	Blanket under cylinder	Dichloroacetic acid, trichloroacetic acid, chloral hydrate, chloride, trichlorophenol Trinitrotoluene	Trinitrotoluene
7	Wood fragment from kitchen door	Dichloroacetic acid, trichloroacetic acid, chlorophenol	Phenol 2,4,6-trichlorophenol 2,4,6-Trinitrotoluene	22	Wet wood from under the cylinder	BORNYL CHLORIDE chloride	BORNYL CHLORIDE alpha-pinene, phenol 2,4,6-trichlorophenol
8	Dry wipe from kitchen wall above the oven	No chemicals relevant to CWC have been found	Chlorine containing organic compounds (CLOC) Chloride Iron, zinc, manganese	23	Dry wipe from stains on the wall	No chemicals relevant to CWC have been found	Trinitrotoluene
9	Concrete debris near the window	Dichloroacetic acid, trichloroacetic acid, chlorophenol 2,4,6-trinitrotoluene	2,4,6-Trinitrotoluene	24	Chips of paint from wall behind bed	Tetrachlorophenol Trinitrotoluene Amino dinitrotoluene	Chloride, chlorine containing organic compounds (CLOC) Zinc
10	Concrete debris near the window	Dichloroacetic acid, trichloroacetic acid, chlorophenol 2,4,6-trinitrotoluene	2,4,6-Trinitrotoluene	25	Gloves from stairs	Дихлоруксусная кислота Трихлоруксусная кислота Перметрин Trinitrotoluene, amino dinitrotoluene	Chloride, chlorine containing organic compounds (CLOC) Zinc
12	Water tank wood support in basement	Dichloroacetic acid, trichloroacetic acid	Alpha-pinene, phenol bornyl chloride, 2,4,6-trichlorophenol 2,4,6-trinitrotoluene	26	Concrete dust	Trichlorophenol, permethrin, tetrachlorophenol, linuron Deltamethrin, Malathion, Trinitrotoluene, amino dinitrotoluene	Chloride, chlorine containing organic compounds (CLOC) Trinitrotoluene
14	Wood from partition frame in basement	Dichloroacetic acid, trichloroacetic acid	Phenol 2,4,6-trichlorophenol 2,4,6-trinitrotoluene	27	Grouting from 5-13 c. 1 m out from LHS wall	No chemicals relevant to CWC have been found	Triethanolamine

No dangerous chemicals have been found in samples 1, 11, 13, 15, 16 by both DLs
Chlorine containing compounds coincide in one case only (sample 22)
Nitrotoluene have been found in 6 samples by DL 02 and in 9 samples by DL 03

The assessment of the interaction of the cylinders with the roof of the buildings was made for the improper drop heights



The calculation was carried out for the conditions of the collision of the cylinder with the barrier at a speed of 30-60 meters per second. It is consistent with the drop heights assumed between 45 m and 180 m

Disproof of the hypothesis, that the cylinder was dropped from an aircraft at Location 2



Black scorching on the crater and the destruction of steel rebar inside the aperture



Traces of blast fragmentations on the balcony's walls



Presence of more than one crater of very similar appearance in concrete slabs on top of nearby buildings

Indications and signs, expected as a result of a blast of a 120-mm HE mortar shell or artillery projectile of the same caliber



The shape and dimensions of the resulting aperture are consistent with the penetration of a solid body through the reinforced concrete barrier under the angle of 80-90 °

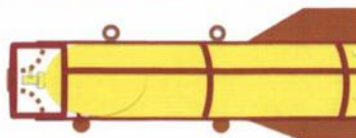


The cylinder's condition is not consistent with the deformation and damage it could suffer. The cylinder's front end should suffer much more significant deformation

Disproof of the hypothesis, that the cylinder was dropped from an aircraft at Location 4



A crater in the roof has dimensions of 166 x 105 cm
The presence of fragments of mild steel rebar inside the crater and wire netting indicates that it has been widened mechanically and intentionally



The cylinder found has dimensions of 140 x 35 cm

The lateral dimensions of the crater outmeasure the cylinder's diameter more than twofold. It does not comply with the calculated and practical results, expected after the penetration of solid bodies through the reinforced concrete barriers



The cylinder should have more flattened form for the flat penetration. The stabilizing fins, valve and other elements should have more significant deformation or be absent



The penetration of the cylinder inside the top floor apartment does not allow its subsequent deflection laterally post-impact within the room without causing related damage to the furniture, floor, walls and windows of the room

Image sources: [S/2019/208](#), Ministry of Defence of the Russian Federation.